



## AGRARDATENAUSTAUSCH HANDBUCH

**Datum** 10.07.2023

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1 HANDBUCH</b>	<b>3</b>
1.1 KOPPLUNG	3
1.2 DATENIMPORT	5

# 1 HANDBUCH

## 1.1 KOPPLUNG

### 1.1.1 HANDSHAKE KEY

Zuerst muss eine Kopplung mit dem externen System (Barto/FarmNet) erfolgen. Dazu muss im Barto/FarmNet ein Handshake-Key generiert werden.

### 1.1.2 KOPPLUNG AGATE

Dieser Handshake-Key kann nun im Agate unter «Agrardatenaustausch» «eingegeben» werden und mit dem Knopf «Koppeln» bestätigt werden.

The screenshot shows the 'Kopplung' section of the LAWIS web interface. The main content area contains the following text:

**Kopplung**  
Damit Sie Daten vom Barto-System importieren können, müssen Sie initial eine Kopplung durchführen. Dies ist notwendig damit wir wissen wer Sie im Barto-System sind. Mit der Kopplung alleine werden noch keine Betriebsdaten ausgetauscht!

Um eine Kopplung durchzuführen, müssen Sie im Barto-System ein Handshakekey generieren und diesen unten eingeben.

The input field contains the key: `Gc04Yw98keUXZCndoWpxEBx`. The 'Koppeln' button is highlighted in blue.

Below the input field, there are sections for 'Freigabe' (Data release) and 'Datenimport' (Data import). The 'Freigabe' section shows 'Daten für 3 Stunden freigeben' and 'Daten-Freigabe nicht erteilt'. The 'Datenimport' section shows 'Datenimport starten' and a table with columns 'GIS', 'Datum', 'Herkunft', and 'Anzahl (Importiert/Gesamt)'. The table currently shows 'Keine Daten vorhanden'.

At the bottom of the sidebar, the 'Agrardatenaustausch' menu item is highlighted in green, and the 'Abschluss / Druck' button is highlighted in red.

Nach der erfolgreichen Kopplung erscheint folgender Text:

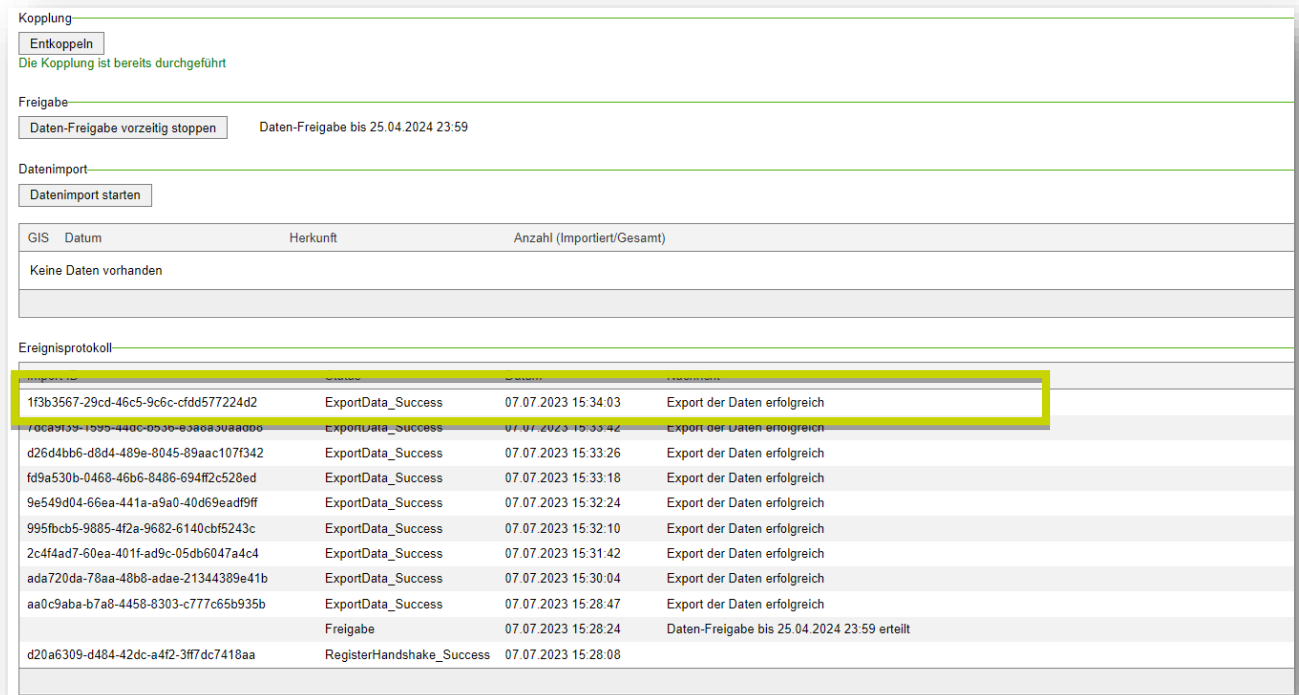
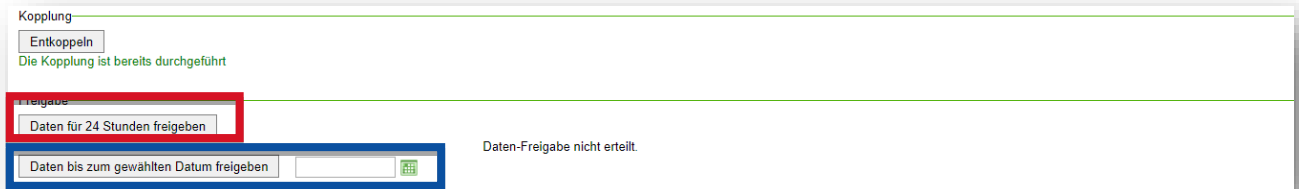
Bewirtschafter	Kopplung Die Kopplung ist bereits durchgeführt
Betriebsdaten	
Bankverbindung	
Allgemeine Angaben	

### 1.1.3 FREIGABE

Nach der Kopplung kann eine Datenfreigabe für 24 Stunden oder bis zu einem beliebigem Datum freigegeben werden. Dazu muss der Knopf «Daten für 24h freigeben», oder «Daten bis zum gewählten Datum freigeben» geklickt werden.

Falls die Freigabe nicht angezeigt wird, muss die Seite mit F5 neu geladen werden.

- Dies ermöglicht dem externen System (Barto/FarmNet) Kulturdaten aus dem Agate zu exportieren.
- Jeder Export wird im Ereignisprotokoll angezeigt.



## 1.2 DATENIMPORT

### 1.2.1 DATEN BEZIEHEN AUS BARTO

Nach erfolgreicher Kopplung können die Daten aus Barto/FarmNet über den Knopf «Datenimport starten» geladen werden. Diese werden dann in der **Tabelle** angezeigt:

The screenshot shows the LAWIS web interface for agricultural data management. The main content area displays the 'Datenimport starten' button, which is highlighted with a yellow box. Below this, a table shows the imported data:

GIS	Datum	Herkunft	Anzahl (Importiert/Gesamt)
	20.01.2022 14:05:50	Barto	1 / 32

Below the table, an 'Ereignisprotokoll' (Event Log) table provides details of the import process:

Import ID	Status	Datum	Nachricht
9632f0b5-2954-41dc-bca2-2af6e4c3bd9f	ExportData_Success	20.01.2022 14:06:19	Export der Daten erfolgreich
987ae69b-2741-456a-994e-730ce3cb6a0c	ImportData_Success	20.01.2022 14:05:50	Es wurden 532 von 532 Flächen importiert.
987ae69b-2741-456a-994e-730ce3cb6a0c	ImportData_Start	20.01.2022 14:05:49	Start import vom Externen-System
05f4842d-192d-450c-b55f-74203103ab09	ImportData_Error	20.01.2022 14:02:36	Freigabe wurde nicht erteilt.
05f4842d-192d-450c-b55f-74203103ab09	ImportData_Start	20.01.2022 14:02:36	Start import vom Externen-System
957811be-9e70-4e83-b31f-75a26c3ebd12	ExportData_Success	20.01.2022 14:01:13	Export der Daten erfolgreich
	Freigabe	20.01.2022 14:00:57	Daten-Freigabe bis 20.01.2022 17:00 erteilt
aaf93dfa-c9e4-4c07-9013-5953400dc715	RegisterHandshake_Success	20.01.2022 14:00:27	

Nachdem die Daten importiert wurden, kann mit einem Klick auf das **GIS Symbol (Weltkugel)** beim gewünschten Datenimport die GIS-Ansicht geöffnet werden:

Übersicht Kulturen			
Zusammenfassung Flächen	GIS	Datum	Herkunft
Berechnung Anteil BFF		0.01.2022 14:05:50	Barto
Berechnung			Anzahl (Importiert/Gesamt)
Schleppschlauchpflicht			0 / 32
Programmnammeldung			

Der direkte Einstieg ist dabei auf der Ebene Bewirtschaftungseinheit und die **importieren Flächen** werden angezeigt.

Auf der linken Seite werden alle vom externen System importierten Flächen angezeigt:

The screenshot shows the LAWIS web application interface. The top header includes the LAWIS logo, the text 'Landwirtschaftliche Betriebsdaten' with a list of Swiss cantons, and the 'agate' logo. The main content area is titled 'Import von Barto - 05.07.2023 15:44:41'. On the left, there is a sidebar with three sections of import options, each with a colored icon: a blue icon for 'kein Flurname vorhanden', a red icon for 'Futterweizen der Sortenliste', and an orange icon for 'Obstanlagen (Äpfel)'. The main map area shows a satellite view of agricultural fields with various crop labels such as '507 FuWeiz [201.78]', '601 KunWie [202.15]', '601 KunWie [177.00] "Unterlehn"', '513 WinWeiz [177.00]', '601 KunWie [4.54]', '601 KunWie [4.31]', '601 KunWie [3.94]', '601 KunWie [5.38]', '601 KunWie [3.24]', '601 KunWie [5.58]', '611 ExWie (253597) [5.78]', '502 WinGe [177.66]', and '199.99 a'. The sidebar also shows 'Bewirtschaftungseinheit' and 'Kantonssystem (Aktuell) Barto (Importiert)'. The bottom of the map shows a scale bar for 50m and a zoom control.

- **Blau:** Mit dieser Schaltfläche kann der Flurname vom externen System übernommen werden.
- **Rot:** Sind die Flächen nicht identisch, kann hier die Fläche übernommen werden. Dabei wird ein Verschnitt gemacht, als ob eine neue Kultur gezeichnet wird.
- **Orange:** Hier kann der Kulturencode übernommen werden. Achtung: gewisse Kulturencodes können nicht übernommen werden wie z.B. die Obstanlagen.

## 1.2.2 FLÄCHEN VERARBEITEN IN AGATE

Wird auf eine **Aktion** geklickt erscheint auf der rechten Seite die **Attributbox**. Hier werden automatisch die Flurnamen und der Code übernommen (Bei der Flächen Aktion wird erst ein Verschnitt gemacht und erst dann die Attribute):

The screenshot displays the AGATE software interface. On the left, a panel titled "Import von Barto - 05.07.2023 15:44:41" shows a list of agricultural parcels. A parcel with the code "0601 - Kunstwiesen (ohne Weiden)" is highlighted with a yellow box. The central part of the interface is a map showing various agricultural fields with labels such as "611 ExWie (21888) [18.50]", "513 WinWeiz [163.56]", and "601 KunWie [210.71]". A yellow box on the map highlights a specific area. On the right, an "Attributbox" (attribute box) is open, showing the following details:

- Kultur:** Basis
- Bewirtschaftungseinheit:** Basis
- Code:** 601 - Kunstwiesen (ohne W... x
- Flurname:** Unterlehn
- Massnahme:** Keine Massnahme x
- Fläche-ILN:** 177 a
- Gemeinde:** [dropdown]
- Zone:** [dropdown]
- Hang:** [dropdown]
- Programm:** [dropdown]
- Info:** [dropdown]

At the bottom of the attribute box, there are two buttons: "Abbrechen" (red) and "Speichern" (blue).

Wenn eine Kultur vollständig übernommen wurde, wird sie nicht mehr im Register «Offene» angezeigt. D.h. Flurname, Fläche und Code stimmen überein.

Sie können aber immer noch in der Registerkarte Abgeschlossen/Alle angezeigt werden.

The screenshot displays the LAWI (Landwirtschaftliche Betriebsdaten) interface. The top left shows the logo and navigation options for various Swiss cantons. The main title is "Import von Barto - 05.07.2023 15:44:41". Below this, there are tabs for "Offene" (highlighted in orange), "Abgeschlossene", and "Alle". The interface is split into three main sections: a left sidebar with filters, a central map, and a right sidebar with details.

**Left Sidebar (Filters):**

- Kantonssystem (Aktuell): Barto (Importiert)
- Bewirtschaftungseinheit: Unterlehn2 <- Unterlehn
- 0521 - Silo- und Grünmais (193.3 a) | 0702 - Obstanlagen (Äpfel) (193.3 a)
- Bewirtschaftungseinheit: Unterlehn = Unterlehn
- 0516 - Dinkel (199.99 a) | 0601 - Kunstwiesen (ohne Weiden) (199.99 a)

**Central Map:** Aerial view of agricultural fields with labels such as "613 UebDWie [1.11]", "601 KunWie [1.47]", "613 UebDWie [51.64]", "601 KunWie [2.92]", "616 Weide [284.55]", "521 SiGrMai [73.03]", "521 SiGrMai [193.30] ~'Unterlehn2'", "613 UebDWie [42.88]", "419.341.0", "601 KunWie [213.67]", "702 ObstAe [193.30] ~'Unterlehn'", "521 SiGrMai [202.98]", "613 UebDWie [0.38]", and "857 HePS (1205489) [1.97]".

**Right Sidebar (Details):**

- Kultur: Basis
- Bewirtschaftungseinheit: 0521 - Silo- und Grünmais
- Code: 0521 - Silo- und Grünmais
- Flurname: Unterlehn2
- Massnahme: Keine Massnahme
- Fläche-ILN: 193.3 a
- Gemeinde: [Dropdown]
- Zone: [Dropdown]
- Hang: [Dropdown]
- Programm: [Dropdown]
- Info: [Dropdown]

At the bottom right, there is a blue button labeled "Schliessen".